

**CTCP CHỨNG KHOÁN  
GUOTAI JUNAN (VIỆT NAM)  
国泰君安证券（越南）股份公司**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
越南社会主义共和国**

**Độc lập - Tự do- Hạnh phúc  
独立-自由-幸福**

----- o0o -----

Số/编号: 11/2021/NQ-HĐQT-GTJAVN

----- o0o -----

Hà Nội, ngày 09 tháng 09 năm 2021  
河内, 2021年09月09日

## **NGHỊ QUYẾT 决议**

*V/v: Thông qua việc đổi tên Chi nhánh Hồ Chí Minh  
关于: 通过更改胡志明分支名称*

### **HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CTCP CHỨNG KHOÁN GUOTAI JUNAN (VIỆT NAM) 国泰君安证券（越南）股份公司董事会**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 đã được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17 tháng 06 năm 2020;  
根据越南社会主义共和国国会于2020年06月17日通过的59/2020/QH14编号的公司法;
- Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 đã được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2019 và các văn bản hướng dẫn liên quan;  
根据越南社会主义共和国国会于2019年11月26日通过的54/2019/QH14编号的证券法;
- Căn cứ Điều lệ Công ty cổ phần Chứng khoán Guotai Junan (Việt Nam);  
根据国泰君安证券（越南）公司章程;
- Căn cứ Giấy phép điều chỉnh số 55/GPĐC-UBCK ngày 16/07/2021 của Ủy ban Chứng khoán Nhà Nước về việc “Giấy phép điều chỉnh giấy phép thành lập và hoạt động công ty chứng khoán”;  
根据越南证监会2021年7月16日第55/GPDC-UBCK号《关于调整证券公司设立和经营许可的许可证》;
- Căn cứ vào Biên bản họp Hội đồng quản trị số 08/2021/BB-HĐQT.GTJAVN ngày 07 tháng 09 năm 2021;  
根据2021年09月07日编号《08/2021/BB-HĐQT.GTJAVN》的董事会会议纪要;
- Căn cứ và tình hình thực tế tại Công ty.  
根据公司的实际情况。

## **QUYẾT NGHỊ 决定**

**Điều 1:** Hội đồng quản trị thông qua việc đổi tên Chi nhánh Hồ Chí Minh như sau:

**第一条:** 董事会通过更改胡志明分支名称。

		Tên gọi cũ 现有状态	Tên gọi mới 变更方案
Tên chi nhánh 公司分支 名称	Tiếng Việt (越文)	Công ty Cổ phần Chứng khoán Đầu tư Việt Nam – Chi nhánh Hồ Chí Minh	Công ty Cổ phần Chứng khoán Guotai Junan (Việt Nam) – Chi nhánh Hồ Chí Minh
	Tiếng Anh (英文)	Viet Nam Investment Securities Company – Ho Chi Minh Branch	Guotai Junan Securities (Vietnam) Corp.- Ho Chi Minh Branch
	Tiếng Trung Quốc (中文)	越南投资证券股份公司- 胡志明分支	国泰君安证券(越南)股份公司- 胡志明分支

**Điều 2:** Hội đồng quản trị giao cho Tổng Giám đốc – ông Hoàng Anh tiến hành các thủ tục cần thiết theo quy định để thực hiện thay đổi tên chi nhánh Hồ Chí Minh.

**第二条:** 董事会授权公司总经理-黄英先生按照法律规定实施有关更改胡志明分支名称事项。

**Điều 3:** Ban Tổng Giám đốc và các phòng/ban có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết định này. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành.

**第三条:** 总经理处及有关部门有责任实施本决议。本决议从签字之日起生效。

**Nơi nhận/发送到:**

- Như điều 3 (để thực hiện);  
按照第三条
- Lưu Thư ký HĐQT.  
一份董事会秘书保留

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

代表董事会

**CHỦ TỊCH**

董事长



**LI GUANGJIE**

李光杰